



О ратификации Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики об условиях создания и использования космической системы дистанционного зондирования Земли и сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов от 6 октября 2009 года

Закон Республики Казахстан от 19 мая 2015 года № 313-V ЗРК

Ратифицировать Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики об условиях создания и использования космической системы дистанционного зондирования Земли и сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов от 6 октября 2009 года, совершенный в Астане 5 декабря 2014 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

Протокол

о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики об условиях создания и использования космической системы дистанционного зондирования Земли и сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов от 6 октября 2009 года

**Вступил в силу 29 мая 2015 года -
Бюллетень международных договоров РК 2015 г., № 4, ст. 40**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Французской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях содействия реализации сотрудничества Сторон при поставке и использовании космической системы дистанционного зондирования Земли, а также сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов путем обеспечения налогового регулирования между Сторонами в рамках Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики об условиях создания и использования космической системы дистанционного зондирования Земли и сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов, подписанного 6 октября 2009 года (далее - Соглашение),

основываясь на статье 13 Соглашения, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Абзац третий подпункта 8) статьи 2 Соглашения изложить в следующей редакции:
«от Французской стороны - французское акционерное общество упрощенного типа Astrium SAS с капитализацией 16 587 728 €, зарегистрированное в Нантерской торговой палате под номером 393 341 516, включая казахстанский филиал акционерного общества упрощенного типа АСТРИУМ САС;».

Заголовок статьи 9 Соглашения изложить в следующей редакции:
«Статья 9. Таможенное и налоговое регулирование».

Статью 9 Соглашения дополнить абзацами следующего содержания:
«Поставка товаров, а также выполнение работ и оказание услуг между сотрудничающими организациями Сторон в рамках настоящего Соглашения подлежат освобождению от налога на добавленную стоимость в Республике Казахстан со дня вступления в силу настоящего Соглашения до 31 декабря 2020 года.

Документами, являющимися достаточным основанием для освобождения от налога на добавленную стоимость в рамках настоящего Соглашения, являются:

1) контракты, заключенные в рамках настоящего Соглашения между сотрудничающими организациями Сторон;

2) соответствующий документ уполномоченного органа Казахстанской стороны, подтверждающий, что поставка товаров, работ и услуг произведена в рамках настоящего Соглашения, который:
выдан для следующих контрактов:

контракт № 05-85 от 6 октября 2009 года на выполнение работ по поставке космической системы дистанционного зондирования Земли Республики Казахстан;

контракт № 05-117 от 27 октября 2010 года на поставку оборудования испытательных участков (TFE) и выполнение работ по поставке TFE Сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов;

контракт № 05-118 от 27 октября 2010 года на оказание услуг по сопровождению проектирования и строительства сборочно-испытательного комплекса космических а п п а р а т о в ;

контракт № 05-96 от 29 июня 2012 года на выполнение работ по проектированию и сопровождению создания специального конструкторско-технологического бюро (СКТБ) ;

контракт № 05-37 от 27 февраля 2013 года на приобретение услуг по проектированию специального конструкторско-технологического бюро (СКТБ);
для будущих контрактов данный документ будет выдаваться до их вступления в

с и л у ;

3) акты выполненных работ, услуг;
4) счета-фактуры, которые относятся к контрактам, подписанным в рамках настоящего Соглашения.».

Статья 2

Споры между Сторонами, связанные с толкованием и (или) применением настоящего Протокола, разрешаются в порядке, установленном статьей 12 Соглашения.

Статья 3

Настоящий Протокол вступает в силу в день получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и применяется к отношениям, возникшим со дня вступления в силу Соглашения.

Совершено в г. Астане 5 декабря 2014 года в двух экземплярах, каждый на казахском, французском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Французской Республики*

За Правительство

Примечание РЦПИ!

Далее прилагается текст Протокола на французском языке.